

POPULAR AMERICAN PLANT-NAMES. IV.

FANNIE D. BERGEN.

[Reprinted by request from plates kindly furnished by the editor of the *Journal of American Folk-lore*.—EDS.]

RANUNCULACEÆ.

- Aconitum Napellus*, L., Adam-and-Eve-in-the-bower, Deering, Me.
Actæa alba, Bigelow, white cohosh, blue cohosh, Paris, Me.
Actæa spicata, L., var. *rubra*, Ait., black cohosh, Paris, Me.
Actæa, sp., necklace-weed, Me. (W).¹
Anemone Caroliniana, Walt., mayflower, Burnside, S. Dak.
Anemone Myosurus, var. *minimus* (?), mouse-tail, Cal.
Anemone nemorosa, L., snow-drops, Lynn, Mass.
Anemone patens, var. *Nuttalliana*, Gray, wind-flower, rock-lily, wild
crocus, Madison, Wis.
rock-lilies, Brodhead, Wis.
badger, general in Wis.
Anemone Pennsylvanica, L., crowfoot, Burnside, S. Dak.
Anemone Pulsatilla (?), prairie crocus, Mont., Colo., and N. Dak.
Anemone trifolium, spring beauty, Oxford County, Me.
Anemonella thalictroides, Spach., anemone,² Sulphur Grove, Ohio.
Aquilegia Canadensis, L., honeysuckle, Madison, Wis.
bells, Sulphur Grove, Ohio.
Jack-in-trousers,³ Lynn, Mass.
jacket-and-breeches.
Aquilegia truncata, Fisch. & Mey., wild columbine, Cal.
Aquilegia vulgaris, L., blue bells, No. Ohio.
Same, white variety, fairies,⁴ Norridgewock, Me.
Caltha palustris, L., coltsfoot, Me.
coltsroot, Sulphur Grove, Ohio.
crowfoot, South Berwick, Me.
capers, Berwick, Me.
Clematis ligusticifolia, Nutt., var. *Californica*, Wats., virgin's bower,
wind-flower, Cal.
Clematis Virginiana, L., woodbine, wild hops, Hartford, Oxford
County, Me.
Coptis trifolia, Salisb., canker-root, Oxford County, Me.
Delphinium cardinale, Hook., scarlet larkspur, Santa Barbara, Cal.
Delphinium decorum, Fisch. & Mey., blue larkspur, Santa Barbara,
Cal.

¹ Names marked thus (W) are taken from Williamson's *History of Maine*.

² Sometimes, also, rue-anemone.

³ Children's name.

⁴ Pressed by schoolgirls and carried for a time.

Helleborus viridis, L., Christmas rose, Chris root,¹ Sulphur Grove, Ohio.

Hepatica acutiloba, DC., pass blummies,² Alcove, N. Y.
spring beauty, Brodhead, Wis.

Hepatica triloba, Chaix., noble liverwort, Sulphur Grove, Ohio.

Nigella Damascena, L., Jack-in-the-bush, Worcester, Mass.
ragged sailor, Jack-in-the-pulpit, Rutland, Mass.

maid-in-the-mist, Acton, Mass.

Ranunculus acris, L., kingcup, Me. (W).

Ranunculus acris, L., var. *plena*, queens-button, Sulphur Grove, Ohio.

bachelors' buttons, Bethlehem, Pa.

Thalictrum polygamum, Muhl., silver weed, musquash weed, celandine, Oxford County, Me.

CALYCANTHACEÆ.

Calycanthus floridus, L., spice-bush, Middleborough, Mass.
shrub, sweet-scented shrub, Sulphur Grove, Ohio.
sweet Betsies (plantation negroes). Ala.

MAGNOLIACEÆ.

Magnolia glauca, L., sweet bay, Mo.

MENISPERMACEÆ.

Menispermum Canadense, L., sarsaparilla, Parke County, Ind., Sulphur Grove, Ohio.

BERBERIDACEÆ.

Achlys triphylla, DC., May apple, Cal. and Wash.

Berberis aquifolium, Pursh, Oregon grape, Oregon and Wash.
grape-root, No. Utah.

Berberis pinnata, Lag., barberry, Cal. and Oregon.
Oregon grape, Cal.
leña amarilla,³ Cal.

Berberis vulgaris, L., pipperridge-bush,⁴ So. N. H.

Podophyllum peltatum, L., hog-apple,⁵ Iowa.

¹ Evidently for Christmas root.

² Probably corrupted from *Pasque Blumen*.

³ Name used by Mexicans and Americans.

⁴ A name now almost obsolete.

⁵ "Fruit mawkish, eaten by pigs and boys," Gray's *Manual*, earlier editions.

NYMPHÆACEÆ.

- Nelumbo lutea*, Pers., wonkapin,¹ So. Ind.
Nuphar advena, Ait., kelp, South Berwick, Me.
 horse-lily, Hartford, Me.
 yellow pond-lily, Millersburg, Ind.

SARRACENIACEÆ.

- Sarracenia purpurea*, L., foxgloves, Woodstock, Me.
 whippoorwill's shoes, meadow-cup, fore-
 father's pitcher, Me. (W).
 whippoorwill's boots, Philadelphia, Pa.
 skunk-cabbage, St. Paul, Minn.

PAPAVERACEÆ.

- Argemone hispida*, chialote (Span.).
 thistle-poppy, Santa Barbara, Cal.
Eschscholtzia Californica, Cham.,² torosa (Span.).
 cups of flame, cups of gold, Cal.
Sanguinaria Canadensis, L., puccoon, Vt.
 red puccoon, Sulphur Grove, Ohio.
 red root, Me. (W).
 sweet slumber, Delaware County, Pa.

FUMARIACEÆ.

- Adlumia cirrhosa*, Raf., mountain fringe, wood fringe, Paris, Me.
 canary vine, Madison, Wis.
Corydalis glauca, Pursh, Roman wormwood, Paris, Me.
 Loridales plant, Me. (W).
Dicentra cucullaria, DC., kitten breeches, Sulphur Grove, Ohio.
 Indian boys and girls, Madison, Wis.
Dicentra spectabilis, DC., love-lies-bleeding, bleeding hearts, No.
 Ohio.
 ear-drops, Sulphur Grove, Ohio.

CRUCIFERÆ.

- Capsella bursa-pastoris*, Moench, wind-flower, Fairhaven, Mass.
Dentaria laciniata, Muhl., crow-toes, Sulphur Grove, Ohio.
Erysimum asperum, DC., orange mustard, Cal.
Erysimum officinale, hedge-mustard, Cal.
Hesperis matronalis, L., sweet rocket, Paris, Me.
Lepidium intermedium, Gray, wild tongue-grass, S. W. Mo.

¹ Supposed to be an Indian name.

² The California state flower.

- Lunaria biennis*, L., matrimony vine, Paris, Me.
Raphanus raphanistrum, cadlock (corruption of charlock), Nova Scotia.
Raphanus sativus, L., black mustard, Cal.
Sisymbrium officinale, Scop., California mustard, Rumford, Me.
Thysanocarpus curvipes, Hook., lace-pod, Cal.
Thysanocarpus laciniatus, Nutt., var. *crenatus*, Brewer, fringe-pod, Cal.

CISTACEÆ.

- Hudsonia tomentosa*, Nutt., poverty-grass, heath, dog's dinner, Wellfleet, Mass.

VIOLACEÆ.

- Viola palmata*, L., chicken-fighters, Newton, N. C., children.¹
Viola palmata, var. *cucullata*, Gray, fighting-cocks, New Brunswick.
 Johnny jump-up,² Sulphur Grove, Ohio.
Viola pedata, L. (and related species), Johnny jump-up,² Sulphur Grove, Ohio.
Viola tricolor, L., none-so-pretty, Abington, Mass.

POLYGALACEÆ.

- Polygala paucifolia*, Willd., bird-on-the-wing, Me.
 ladies' slipper, Gardiner, Me.
 purple May wing, Me.

CARYOPHYLLACEÆ.

- Dianthus Armeria*, L., grass-pink, Paris, Me.
Gypsophila paniculata, L. (and other species), mist, babies' breath, E. Mass.
Saponaria officinalis, monthly pink, Greene County, Mo.
 sweet Betty, Parke County, Ind.
 world's wonder, E. Mass.
 lady-by-the-gate, N. C.
Saponaria vaccaria, L., cockle, Blue Earth County, Minn.
Silene acaulis, L., moss pink, Paris, Me.
Silene Armeria, L., mice pink, Hennepin, Ill.
Silene Californica, Durand., Indian pink, Cal.
Silene Cucubalus, Wibel., devil's rattle-box, Stockbridge, Mass.
 maiden's tears, Orono, Me.
Silene regia, Sims., wild pink, Greene County, Mo.
Spergula arvensis, L., devil's guts, Paris, Me.
Spergularia, bedsandwort, West.

¹ From a custom with children of locking their spurs to see which head pulls off.

² This name is applied to all our native violets.

PORTULACACEÆ.

Portulaca grandiflora, Lindl., rose-moss, Kentucky moss, Sulphur Grove, Ohio.

Portulaca oleracea,¹ L., purslane, Cal.
pursley,² Sulphur Grove, Ohio.
pusley,² Minn.

pursley or pusley, Parke County, Ind.

Talinum calycinum, Engelm., rock pink, Greene County, Mo.

HYPERICACEÆ.

Hypericum prolificum, L., paint-brush,³ near Oakdam, Ind.

MALVACEÆ.

Abutilon Avicennæ, Gærtn., butter-print,⁴ Iowa, Central Ill.
pie-print,⁵ S. W. Mo.
pie marker, Indian hemp, Sulphur Grove,
Ohio.

Abutilon, sp., mountain lily, Maine.

Hibiscus Trionum, L., modesty, Sulphur Grove, Ohio.

Lavatera assurgentiflora, Kellogg, tree-mallow, Santa Barbara, and
Santa Barbara Islands, Cal.

Malva moschata, L., musk (or mush), Me.

Malva rotundifolia, L., cheeses, Cumberland County, Me.
cheesetts, Oxford County, Me.

Malvastrum coccineum, Gray, moss rose, Burnside, S. D.

Sphæralcea Emoryi, Torr., cimaron (Span.), cheese-weed, Cal.

TILIACEÆ.

Tilia Americana, L., lin tree, Sulphur Grove, Ohio.
white wood, West.

GERANIACEÆ.

Erodium cicutarium, L'Her., alfillarilla or filaree,⁶ Berkeley, Cal.
pin clover, Cal.

Erodium moschatnm, Willd., alfillarilla or filaree, Berkeley, Cal.
musky filaria, pin clover, Cal.

Geranium incisum, Nutt., crane's bill, Sierra Nevada Mountains, Cal.

¹ Used as food by the Indians.

² Evidently corruptions of purslane.

³ From resemblance of flowers to a small paint-brush.

⁴ Alluding to the form of the seed-pods.

⁵ Used to stamp pie-crust.

⁶ A name used by the Spanish Californians.

- Geranium maculatum*, L., old maids' night-caps, Madison, Wis.
alum root, alum bloom, crow foot.¹
- Geranium Robertianum*, L., mountain geranium, Hancock, N. H.
- Impatiens fulva*, Nutt., celandine, kicking horses,² Paris, Me.
cowslip, wild touch-me-not, Sulphur Grove,
Ohio.
- Oxalis corniculata*, L., yellow sorrel, Cal.
- Oxalis corniculata*, var. *stricta*, Sav., toad sorrel, Kennebec County,
Maine.
sheep's clover, Waverley, Mass.
poison sheep sorrel, Greene
County, Mo.
sheep's sorrel, Sulphur Grove,
Ohio.
sour grass, Ind.
lady-sour-grass.
- Oxalis acetosella*, var. *Oregana*, Trelease, redwood sorrel, Cal.

SIMARUBACEÆ.

- Ailanthus glandulosus*, Desf., devil's walking stick, Sulphur Grove,
Ohio.

ILICINEÆ.

- Ilex verticillata*, Gray, white alder, Oxford County, Me.

RHAMNACEÆ.

- Ceanothus Americanus*, L., wild pepper, Greene County, Mo.
- Ceanothus divaricatus*, Nutt., lilac, Santa Barbara County, Cal.
- Ceanothus prostratus*, Benth., mahala-mats, Cal.
- Ceanothus thyrsiflorus*, Esch., California lilac, wild lilac, Cal.
- Rhamnus alnifolia*, L'Her., dwarf alder, West.
- Zizyphus Parryi*, Torr., lotophagi, lotus tree, San Diego County, Cal.

VITACEÆ.

- Ampelopsis quinquefolia*, Michx., five-finger.
- Vitis cordifolia*, Michx., winter grape, Greene County, Mo.

SAPINDACEÆ.

- Acer dasycarpum*, Ehrh., soft maple, Minn.
white maple, Southwestern Mo.
- Acer Pennsylvanicum*, L., moosewood, whistlewood, Paris, Me.
- Acer rubrum*, L., soft maple, Minn.
white maple, Paris, Me.

¹ From shape of root.

² From the manner in which the ripe seed-vessel bursts open when touched.

- Acer rubrum*, L., red maple, hard maple, Southwestern Mo.
Acer saccharinum, Wangenh., sugar tree, Ohio, Ind., and Ill.
Acer spicatum, Lam., swamp maple, Paris, Me.
Cardiospermum Halicacabum, L., puffball, balloon-vine, Sulphur Grove, Ohio.

ANACARDIACEÆ.

- Rhus copallina*, L., black shumack, Southwestern Mo.
Rhus diversiloba, T. and G., poison oak, yeara, Cal.
Rhus glabra, L., white shumack, Southwestern Mo.
Rhus integrifolia, Benth. and Hook.; and *rhus ovata*, Watson, lemonade and sugar tree, lentisco, San Diego County, Cal.
Rhus toxicodendron, L., poison vine, Ind. and No. Ohio.
 poison ivy or poison vine, Sulphur Grove, Ohio.
 mercury (marc'ry), picry, Hartford, Me.
Rhus venenata, DC., poison ash, Vt.
Schinus molle, L., pepper tree, Cal.

LEGUMINOSÆ.

- Acacia Greggii*, Gray, cat's claws, Cal.
Algarobia glandulosa, mesquit, N. Mex. and Ariz.
Amorpha canescens, Nutt., shoe-strings,¹ Minn.; Burnside, S. Dak.
Amorpha fruticosa, L., river locust, Minn.
Amorpha microphylla, Pursh, shoe-string, Burnside, S. Dak.
Apios tuberosa, Moench, pig-potato, West.
 Dakota-potato, Minn.
Astragalus caryocarpus, Ker., Buffalo-apple, N. Dak.
 Buffalo-bean, N. Dak.; Burnside, S. Dak.
Astragalus Mexicanus, DC., prairie-apple,² Southwestern Mo.
Astragalus mollissimus, Torr., rattle-box weed, loco-weed,³ Cal.
 loco-weed,³ Neb.
Canavalia obtusifolia, DC., wild hop or "'op," Florida Keys.
Crotalaria sagittalis, L., loco-weed, Neb.
Glycyrrhiza lepidota, Nutt., licorice root,⁴ Cal.
Gymnocladus Canadensis, Lam., Kentucky coffee bean, Sulphur Grove, Ohio.
Lathyrus palustris, L., wild pea.
Lathyrus splendens, Kellogg, pride of California, Cal.

¹ From the long, tough roots.

² Fruit eaten by children.

³ Pods poisonous to horses; produce a disease in cattle and sheep known as loco.

⁴ Roots used by the Indians as medicine.

- Leguminosa formosus*, sand lupine, Cal.
Lupinus arboreus, Sims., sun dial, tree lupine, Cal.
Lupinus perennis, L., wild pea, Burlington, Vt.
 old maids' bonnets, Southampton, Mass., South-
 old, L. I.
 sun dial, Eastern N. Y.
Lupinus, sp., sun dial, monkey faces, Sulphur Grove, Ohio.
Medicago denticulata, Willd., bur-clover, Cal.
Medicago sativa, L., Lucerne, alfalfa, Cal.
Melilotus alba, Lam., honey clover, Greene County, Mo.
Oxytropis Lamberti, Pursh, loco,¹ loco-weed. Neb., Iowa, and Mo.
Parkinsonia Torreyana, Watson, green wood, Ariz.
Petalostemon violaceus, Michx., thimble-weed, St. Joseph, Mo.
Petalostemon violaceus and *P. candidus*, Michx., red and white tassel-
 flowers, Southwestern Mo.
Prosopis juliflora, DC., honey-mesquit,² algarola (Span.), Ariz.
Prosopis pubescens, Benth., curly mesquit, N. Mex.
 screw-bean, N. Mex., Ariz., and Cal.
 screw-pod mesquit, fornillo,² Ariz.
Psoralea esculenta, Pursh, tipsin, Dakota tipsinna,³ Burnside, S. Dak.
 Dakota turnip, Minn.
Schrankia uncinata, Willd., sensitive rose, Burnside, S. Dak.
 sensitive brier, shame-faced brier, South-
 western Mo.
Tephrosia Virginiana, Pers., wild pea, Southwestern Mo.
Trifolium arvense, L., pussies, pussy-cats, bottle-grass, Mass.
 pussies, pussy-cats, calf-clover, Southold, L. I.
Trifolium incarnatum, L., crimson clover, Cal.
Trifolium megacephalum, Nutt., large-headed clover, Cal.
Trifolium repens, L., honeysuckle, honeysuckle-clover, Oxford County,
 Me.
Vicia Americana, Muhl., buffalo pea, Burnside, S. Dak.
Vicia cracca, L., Canada pea, Paris, Me.

ROSACEÆ.

- Amelanchier Canadensis*, T. and G., sugar-pear, Oxford County, Me.
 dogwood, boxwood, wild pear,
 June plum, West.
Amygdalus pumila, flowering almond (flowery ammon), No. Ohio.
Cercocarpus ledifolius, Nutt., mountain mahogany, Cal.
Chamæbatia foliolosa, Benth., tar bush, tar weed, Cal.

¹ From poisonous effects upon grazing animals. See article II. of this series.

² Pods used by Arizona Indians as food.

³ An Indian name.

- Cratægus tomentosa*, L., red haw, Sulphur Grove, Ohio, Central Ill.
Dalibarda repens, L., robin-run-away, Franklin plant, Oxford County, Me.
Fragaria vesca, L., sow-tit, sheep-nose, Central Vermont.
Geum rivale, L., chocolate, Paris, Me.
 maidenhair, Brodhead, Wis.
Geum triflorum, Pursh, prairie smoke, Me.
Nuttallia cerasiformis, T. and G., oso berry, California and Oregon.
Potentilla Canadensis, L., running buttercup, Oxford County, Me.
Potentilla fruticosa, L., hardhack, Stockbridge, Mass.
Potentilla Norvegica, L., barren strawberry, Hartford, Me.; Medford, Mass.
Potentilla, sp., star-flower, Waverly, Mass.
Prunus ilicifolia, oak-leaved cherry, California.
Prunus hortulana, Bailey, hog plum, S. W. Mo.
Prunus nigra, pomegranate, Orono, Me., West.
Prunus Pennsylvanica, L., fire cherry,¹ Franklin County, Me.
Prunus pumila, L., beach plum, Aroostook and Somerset counties, Me.
Pyrus arbutifolia, L., choke-berry, Oxford County, Me.
Rosa cinnamomea, L., primrose, Paris, Me.
Rosa humilis, Marsh (and other species), wild rose, S. W. Mo.
Rosa minutifolia, Parry's Mexican rose, San Diego County, Cal.
Rosa setigera, Michx., rose blush, S. W. Mo.
Rubus cuneifolius, Pursh, sand blackberry, Mo.
Rubus odoratus, L., mulberry, Paris, Me.
Rubus spectabilis, Pursh, salmon-berry, Cal., Oregon, and Wash.
Rubus triflorus, Richards, running raspberry, Oxford County, Me.
 pigeon berry, West.
Spiræa tomentosa, L., purple hardhack, West.

SAXIFRAGACEÆ.

- Ribes gracile*, Michx., Illinois gooseberry, Ky.
Ribes prostratum, L'Her., skunk currant, Oxford and Washington counties, Me.
Saxifraga sarmentosa, L., Otaheite, Paris, Me.
Saxifraga Virginiensis, Michx., everlasting,² Lynn, Mass.; sweet Wilson,³ Abington, Mass.
Saxifraga, sp., Mayflower, Auburndale, Mass.

¹ Always appears on newly burned land.

² Children's name.

³ Named by Mrs. Ward fifty years ago, to please Wilson Ward, who complained that there was a sweet William but no sweet Wilson. Name still extant.

CRASSULACEÆ.

- Sedum acre*, L., treasure of love, Boston, Mass.
Sedum pulchellum, Michx., rock moss, S. W. Mo.
Sedum telephium, L., Aaron's rod, Paris, Me.
 life-of-man, live-forever, Oxford County, Me.

MELASTOMACEÆ.

- Rhexia Virginica*, L., handsome Harry, Eastern Mass.

ONAGRACEÆ.

- Epilobium angustifolium*, L., wickup, Paris, Me.
 purple rocket, Sally - bloom, York
 County, N. B.
 Siberian flax, Westmoreland County,
 N. B.
 pig weed, Canada.
Gaura, sp., wild honeysuckle, Tex.
Ludwigia palustris, Ell., water purslane, West.
Oenothera biennis, L., scabish, South Berwick, Me.
Zauschneria Californica, Presl., wild fuchsia, Santa Barbara County,
 Cal.

LOASACEÆ.

- Mentzelia ornata*, T. and G., Gunebo lily,¹ No. Dak.

PASSIFLORACEÆ.

- Passiflora Warei*, Nutt., devil's pumpkin, Florida Keys.

CUCURBITACEÆ.

- Echinocystis lobata*, T. and G., creeper, creeping Jenny, Oxford
 County, Me.
Sicyos angulatus, L., wild cucumber, Sulphur Grove, Ohio; Central
 Illinois.

CACTACEÆ.

- Cereus giganteus*, Engelm., giant cactus, Ariz.
Cereus Greggi, Engelm., three-cornered cactus, Ariz.
Cereus pectinatus, Engelm., rainbow cactus, Ariz.
Echinocactus Wislizeni, Engelm., niggerhead cactus, barrel cactus,
 fish-hawk cactus, Ariz.
Mamillaria Goodridgii, Scheer., strawberry cactus, So. Cal.
Mamillaria Grahami, Engelm., pin-cushion cactus, Ariz.
Opuntia arborescens, Engelm., tree cactus, Ariz.

¹ Grown in Gunebo Hills.

Opuntia Engelmanni, Salm., prickly-pear cactus, Ariz.

Opuntia frutescens, rat-tail cactus, Ariz.

Opuntia fulgida, Engelm., straw cactus, Ariz.

FICOIDEÆ.

Mollugo verticillata, L., devil's grip,¹ No. Berwick, Me.

UMBELLIFERÆ.

Cicuta maculata, L., snake weed.

Daucus carota, L., bird's nest, Penobscot County, Me.

Daucus pusillus, Michx., rattlesnake-bite cure, *yerba del vibora* (Span.), Cal.

Erigenia bulbosa, Nutt., turkey pea, pepper and salt, Ind.²

Eryngium Leavenworthii, T. and G., briery thistle, Waco, Tex.

Hydrocotyle Americana, L., penny post, West.

Osmorhiza longistylis, DC., sweet anise,³ Sulphur Grove, Ohio.

Osmorhiza brevistylis and *O. longistylis*, DC., sweet jarvil, Hartford, Me.

Peucedanum ambiguum, Nutt., kouse root, bread and biscuit,⁴ Cal.

ARALIACEÆ.

Aralia hispida, Vent., pigeon berry, Oxford County, Me.

Aralia nudicaulis, L., sasapril or sasafiril, Me.

saxapril and sasafarilla, Bath, Me.

Aralia racemosa, L., old man's root, spikenard, Oxford County, Me.

Aralia trifolia, Decsne. and Planch., ground nut, Oxford County, Me.

CORNACEÆ.

Cornus alternifolia, L. f., green osier, Paris, Me.

Cornus sericea, L., red willow, Mo.

red brush, Morgan County, Mo.

squaw bush, West.

CAPRIFOLIACEÆ.

Diervilla trifida, Moench, life-of-man, Oak Bay, N. B.

Lonicera ciliata, Muhl., medaddybush, Weld, Me.

Sambucus Canadensis, L., sweet elder, West.

Sambucus pubens, poison elder, Oxford County, Me.

¹ Name given by section-hands along the railroad, because the plant is so hard to eradicate.

² Eaten by children and fowls. Called "pepper and salt" from the white petals and dark stamens.

³ Odor and taste like true sweet anise.

⁴ Made into bread by the Indians.

- Symphoricarpos vulgaris*, Michx., buck bush, S. W. Mo.
Triosteum perfoliatum, L., wild ipecac, West.
Viburnum acerifolium, L., squash-berry, Newfoundland.
Viburnum dentatum, L., withe-wood, So. Berwick, Me.
Viburnum lanlanoides, Michx., moose bush, moose berry, Paris, Me.
 dogwood, Bath, Me.
Viburnum lentago, L., tea plant, Madison, Wis.
Viburnum nudum, L., possum berry, Ocean Springs, Miss.

RUBIACEÆ.

- Galium* (various species), beggar lice, S. W. Mo.
Galium, sp., robin-run-ahead, cleavers, Sulphur Grove, Ohio.
Houstonia, sp., Venus' pride, wild forget-me-not, star violet, Waco, Tex.
Houstonia cærulea, L., forget-me-not, Oxford County, Me.
 little washerwomen, Bethlehem, Pa.
 blue-eyed grass, Brodhead, Wis.
Mitchella repens, L., two-eyed plum, snake plum, Oxford County, Me.
 pigeon berry, Mass.
 fox berry, Lynn, Mass.
 chicken berry, West.
 one berry, Central N. Y.
Morinda Roioc, L., red root, Florida Keys.
Randia clusiæfolia (? *Gardenia clusiæfolia*, Jacq.), seven-year apple, Florida Keys.

VALERIANACEÆ.

- Valeriana edulis*, Nutt., tobacco root, kooyah, Cal.
Valeriana officinalis, L., hardy heliotrope, summer heliotrope, Sulphur Grove, Ohio.
 garden heliotrope, Middleborough, Mass., Northern Ohio.

DIPSACEÆ.

- Scabiosa atropurpurea*, L., mourning bride, mourning widow, Sulphur Grove, Ohio.
Scabiosa succisa, pin cushions, Sulphur Grove, Ohio.

COMPOSITÆ.

- Achillea Millefolium*, L., gordolobo, Cal.
Ambrosia Artemisiæfolia, L., hogweed, West.
 blackweed, Long Island.
 bitter-weed,¹ Sulphur Grove, Ohio, Eastern Pa.

¹ From its effect on the milk when eaten by cows.

- Ambrosia trifida*, L., horseweed, Sulphur Grove, Ohio.
- Anaphalis margaritacea*, Benth. and Hook., ladies' tobacco, Hartford, Me.
- Antennaria plantaginifolia*, Hook., love's test,¹ Ind.
 dogs' toes (staminate flowers), Auburndale, Mass.
 pussies' toes (pistillate flowers), Auburndale, Mass.
 mouse's ear, Oxford County, Me.
 poverty weed, Paris, Me.
 four toes, mouse-ear, pearly everlasting, Salem, Mass.
- Anthemis Cotula*, DC., chigger weed,² Ind.
 balders, (from Hardinge's "With the Wild Flowers").
- Arctium Lappa*, L., buzzies, Southold, L. I.
- Aster cordifolius*, L., tongue, So. Berwick, Me.
- Aster Novæ-Angliæ*, L., Michaelmas daisy, hardy aster, Sulphur Grove, Ohio.
- Aster* (all forms), frost weed, Paris, Me.
 frost flowers, N. H.
- Aster* (native species), daisies, Sulphur Grove, Ohio.
- Aster* (cultivated varieties), fall roses, Sulphur Grove, Ohio.
- Bidens Beckii*, Torr., water marigold, St. Louis County, Mo.
- Bidens frondosa*, L., old ladies' clothes-pins, Mass.
- Bidens frondosa*, L., *cernua*, L., and *connata*, Muhl., beggars' ticks, Paris, Me.
 pitchforks, Rumford, Me.
- Bigelovia venata*, Gray, rheumatic plant,³ *damiana* (Span.), Cal.
- Centaurea Cyanus*, L., French pink, Sulphur Grove, Ohio, Ala.
 ragged robin, Ohio, Baltimore, Md.
 barbeau,⁴ Louisiana.
- Centaurea Melitensis*, L., pasture weed, tocolote, Cal.
- Chrysopsis villosa*, Nutt., rosinwood, No. Dak.
- Cichorium Intybus*, L., wild bachelors' buttons, Worcester, Mass.
 ragged sailors, blue daisies, Southold, L. I.

¹ The test is in this wise: A leaf is taken by the ends, a person of the opposite sex is thought of, and the ends are pulled apart. If the tomentum beneath is drawn out long, the affection is supposed to be proportionate. Sometimes this is varied by naming both ends, when the relative length of the tomentum determines the stronger love.

² So called because supposed to harbor the "chigger," a troublesome mite which burrows under the skin.

³ Medicinal, cure for rheumatism.

⁴ A name common along the Mississippi a generation and more ago, from a M. Barbeau, who brought it from France.

- Coreopsis Drummondii*, T. and G., lady's breast-pin, Sulphur Grove, Ohio.
- Coreopsis tinctoria*, Nutt., wild flax, Burnside, So. Dak.
- Cotula vulgaris*, manyanilla,¹ Cal.
- Dysodia chrysanthemoides*, Lag., prairie-dog weed, Burnside, So. Dak.
- Echinacea angustifolia*, DC., and *Lepachys columnaris*, T. and G., respectively comb and brush, Burnside, So. Dak.
- Erigeron annuus*, Pers., white-top weed, Sulphur Grove, Ohio.
- Erigeron Canadensis*, L., horse weed, *yerba el pasmore* (Span), Cal.
- Erigeron Philadelphicus*, L., daisy, Sulphur Grove, Ohio; Burnside, No. Dak.
- Erigeron pumilus*, Nutt., daisy, Burnside, So. Dak.
- Eupatorium ageratoides*, L., stevia, Madison, Wis.
- Eupatorium perfoliatum*, L., throughgrow,² Eastern Pa.
- Eupatorium purpureum*, L., queen of the meadow, Oxford County, Me.
king of the meadow, N. H.
- Gnaphalium*, sp., ladies' tobacco, Madison, Wis.
- Gnaphalium polycephalum*, Michx., Indian posy, Southold, L. I.
poverty weed, Paris, Me.
- Gnaphalium uliginosum*, L., mouse-ear, Paris, Me.
- Grindelia robusta*, Nutt., gum plant,³ Cal.
- Gutierrezia Euthamiae*, T. and G., broom weed, Waco, Tex.
- Helenium puberulum*, DC., rosilla, Cal.
- Helianthus multiflorus*, dahlia sunflower, Sulphur Grove, Ohio.
- Hemizonia ramosissima*, tar weed, balsamio, Cal.
- Hieracium aurantiacum*, L., missionary weed,⁴ E. Sangerville, Me.
- Inula Helenium*, L., starwort, West.
- Lactuca Canadensis*, L., butter weed, wild lettuce, Sulphur Grove, Ohio.
- Lactuca leucophæa*, Gray, milk weed, Paris, Me.
- Layia platyglossa*, Gray, tidy tips, Cal.
- Matricaria Parthenium*, fever-few or feather-few, Sulphur Grove, Ohio.
- Othonna crassifolia*, cabbage worm,⁵ noodle moss, Sulphur Grove, Ohio.
- Pectis papposa*, Gray, manzanilla coyote,⁶ Cal. Desert.
- Parophyllum gracile*, Benth., sweet-scented herb, *yerba del vernada*, Cal.

¹ Medicinal and sweet-scented.

² Evidently from the perfoliate leaves.

³ Cures poison from ivy.

⁴ A recent introduction.

⁵ Leaves shaped like a cabbage worm.

⁶ So called by the Mexicans.

- Prenanthes* (any species), gall of the earth, Southern Me.
Rudbeckia hirta, L., yellow daisies, Southold, L. I.
 black-eyed Susan, Sulphur Grove, Ohio.
 brown-eyed Susan, Brockton, Mass.
 bull's eyes, ox-eyed daisies, Paris, Me.
 English bullseye, York County, Me.
Solidago bicolor, L., silver rod, belly-ache weed, Paris, Me.
Solidago Canadensis, L., yellow weed,¹ Sulphur Grove, Ohio.
Solidago (any species), flower of gold, yellow tops, Cal.
Sonchus oleraceus, L., milk thistle, Cal.
Troximon cuspidatum, Pursh, dandelion, Burnside, So. Dak.
Zanthium Canadense, Mill., cuckle-bur,² Sulphur Grove, Ohio.
Zinnia elegans, Jacq., old maid's pink, Sulphur Grove, Ohio.
Fanny D. Bergen.

CAMBRIDGE, MASS.

¹ The species of *solidago* are rarely called goldenrod by the common people.

² Never called cockle-bur.